



**FREENERGY**  
**2019**

# Stay stuck in a melody

(rather than in traffic)

# Rester pris dans une mélodie

(plutôt que dans le trafic)

love the way™  
la voie qu'on aime™

<sup>TM</sup>Trademark owned by VIA Rail Canada Inc. / <sup>MC</sup>Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.



THE FREENERGY  
YOUNG MUSICIANS BRINGING CANADA  
AND THE EUROPEAN UNION TOGETHER TOUR



LA TOURNÉE  
DES JEUNES MUSICIENS  
CANADIENS ET EUROPÉENS  
EN HARMONIE FREENERGY

Sascha Goetzel, conductor | chef d'orchestre  
Blake Pouliot, violin | violon

Tour Funded by the European Union | Tournée financée par l'Union européenne



Delegation of the European Union to Canada | Délégation de l'Union européenne au Canada



WWW.NYOC.ORG • WWW.EUYO.EU  
EEAS.EUROPA.EU/DELEGATIONS/CANADA\_EN



## European Union | Union européenne Delegation to Canada | Délégation au Canada

It is with great honour that I welcome the *Frenergy* Tour to Canada, the first-ever concert tour to bring 76 fantastic young Canadian and European musicians together in celebration of friendship and music.

We are privileged to partner with the National Youth Orchestra of Canada and the European Union Youth Orchestra on this musical journey and give young musicians an opportunity to showcase their exceptional talent before audiences in Toronto, Kingston, Montreal and Ottawa.

The *Frenergy* Tour is a prime example of how music brings us closer as a society and helps us better understand each other. Let's celebrate music without borders, cultures without walls and friendships that last a lifetime.

Wishing the musicians a successful tour in Canada and our audience an unforgettable cultural experience!

I would like to thank all those who made this tour possible.

C'est un immense honneur pour moi d'accueillir au Canada la tournée *Frenergy*, la première dans son genre à regrouper 76 jeunes musiciens européens et canadiens au sein d'un même orchestre.

Nous avons le privilège d'être associés avec l'Orchestre national des jeunes du Canada et l'Orchestre des jeunes de l'Union européenne dans ce projet, qui offrira à des jeunes artistes au talent exceptionnel l'opportunité de se produire en concert à Toronto, Kingston, Montréal et Ottawa.

La tournée *Frenergy* est un excellent exemple de la façon dont la musique rapproche les peuples et nous aide à mieux nous comprendre. Fêtons la musique sans frontières, les cultures sans murs et les amitiés durables.

Je souhaite à tous ces jeunes musiciens une excellente tournée au Canada et à notre audience de passer un moment inoubliable!

Un immense merci à tous ceux qui ont rendu cette tournée possible !



Peteris Ustubs  
Ambassador of the European Union to Canada  
L'Ambassadeur de l'Union européenne au Canada

# A MESSAGE FROM OUR MANAGEMENT UN MESSAGE DE NOTRE DIRECTION

We are delighted to welcome you to our first-ever international collaboration. Our two leading youth training orchestras join forces for the first time to celebrate international musical collaboration, the power of the arts, and the friendship of nations.

Both our organizations, as well as the European Union, which is supporting our collaboration, have made it their business to invest in preparing our best young people to impact the future. As two of the world's premier training orchestras, we share a profound belief in the power of music to unite and are working together for the first time to model ways we can harness the humanizing power of the arts as agents of transformation. These four special concerts, under the baton of Viennese conductor Sascha Goetzel, bring the orchestral metaphor to an increasingly divided world.

This collaboration began during both our summer sessions, as two musicians from NYO Canada joined European colleagues for the EUYO's six week summer tour in Europe. Now, EUYO musicians join NYO Canada musicians here in Canada, helping Europeans and Canadians to connect, and to work to enhance knowledge, understanding and friendship between us.

We are very grateful to the many donors who have supported both our organizations over the years and made it possible for us to even contemplate such a bold collaboration, and to the EU for making the current tour a possibility. Expanding global networks and opportunities is not only important for developing musicians, it is a model for the future. We are very pleased to be bringing you this very special program.

Nous sommes ravis de vous accueillir à notre toute première collaboration internationale. Nos deux orchestres en tête pour la formation de la jeunesse s'allient pour célébrer cette collaboration musicale internationale, la puissance des arts et l'amitié entre les nations.

Nos deux organismes, ainsi que l'Union européenne qui appuie notre collaboration, ont décidé d'investir dans le but de préparer nos jeunes les plus talentueux à porter un impact sur l'avenir. Nos deux orchestres faisant partie des plus grands orchestres de formation au monde, nous nous partageons une croyance commune dans la puissance unifiante de la musique et nous travaillos de concert pour la première fois afin de créer des façons de harnacher la puissance humanisante des arts en tant qu'agents de transformation. Ces quatre concerts spéciaux, dirigés par le chef d'orchestre viennois Sascha Goetzel, incarnent cette métaphore orchestrale dans un monde de plus en plus fractionné.

Cette collaboration a vu le jour pendant nos séances estivales : deux musiciens de NYO Canada se sont joints à leurs collègues européens pour la tournée estivale de six semaines de l'EUYO en Europe. Des musiciens de l'EUYO se sont joints aux musiciens de NYO Canada, ici au Canada, pour forger des liens et rehausser leurs connaissances, leur compréhension et l'amitié entre nos nations.

Nous sommes reconnaissants à l'égard des nombreux donateurs qui ont appuyé nos deux organismes au fil des ans et qui nous ont ainsi permis de commencer à envisager une collaboration si audacieuse. Nous remercions également l'UE d'avoir fait de la tournée en cours une possibilité. L'expansion de nos réseaux et occasions à l'échelle du monde ne se limite pas à être avantageuse pour les jeunes musiciennes et musiciens, mais elle constitue aussi un modèle à suivre pour l'avenir. Nous sommes ravis de vous proposer ce programme bien spécial.

## **Barbara Smith**

President and CEO | Présidente et chef de la direction, NYO Canada

## **Marshall Marcus**

Secretary General, European Union Youth Orchestra (EUYO)|  
Secrétaire général, Orchestre des jeunes de l'Union européenne (EUYO)

# ABOUT NYO CANADA À PROPOS DE NYO CANADA



The National Youth Orchestra of Canada (NYO Canada), now celebrating its 60<sup>th</sup> Season, is the country's preeminent training orchestra, comprised of 100 gifted musicians between the ages of 16 and 28, who come together each summer to attend an 8-week intensive training institute followed by a national and international tour. This year's orchestra, featuring musicians from nine provinces, embarked upon its 2019 TD *Odyssey* Tour this past July, led by British conductor Michael Francis for concerts in Ottawa, Montreal, Parry Sound, Stratford, and Toronto, as well as its first tour to Spain. NYO Canada's concert tours have included every major Canadian city as well as the United States, Europe, and Asia. In 1996, the delegates to the World Youth Orchestra Conference in Tokyo, who represented 39 countries, voted to award NYO Canada the title "Best Youth Orchestra in the World." Now, the orchestra is the subject of a new feature-length documentary from the National Film Board of Canada. *In That Higher Level*, director John Bolton follows the 100 musicians of NYO Canada over the course of two months to capture the essence of the training institute and, eventually, the journey and performances on tour across the country.

L'Orchestre national des jeunes au Canada (NYO Canada), célébrant actuellement sa 60<sup>e</sup> saison, est l'orchestre de formation prééminent au pays et est composé de 100 musiciennes et musiciens doués de 16 à 28 ans qui se rassemblent chaque été pour participer à un institut de formation intensive de huit semaines, suivi d'une tournée nationale et internationale. L'orchestre de cette année, mettant en vedette des musiciens et musiciennes venus de neuf provinces, a entrepris sa tournée TD *Odysée* 2019 en juillet, sous la direction du chef d'orchestre britannique Michael Francis. L'orchestre s'est produit à Ottawa, Montréal, Parry Sound, Stratford, et Toronto, et, pour la première fois, en Espagne. Les tournées de NYO Canada ont jusqu'ici englobé toutes les grandes villes canadiennes ainsi que les États-Unis, l'Europe et l'Asie. En 1996, les délégués du *World Youth Orchestra Conference* de Tokyo, représentant 39 pays, ont voté pour décerner à NYO Canada le titre de « Meilleur orchestre de jeunesse au monde ». L'orchestre est maintenant en vedette dans un long métrage documentaire de l'Office national du film du Canada. Dans son film « *Le plus haut niveau* », le réalisateur John Bolton suit les pas de 100 musiciennes et musiciens de NYO Canada pendant deux mois pour saisir l'essence même de l'institut de formation, et, finalement, le parcours et les prestations de l'orchestre en tournée partout au pays.

*"It has been a real pleasure to see two fine orchestras divided by many miles of ocean, but joined in the special and common endeavor of working together, plan this extraordinary tour. In challenging times we believe nothing is more powerful than young people working together towards excellence. The EU has a motto: Unity in Diversity. This is our aspiration."*

Marshall Marcus, European Union Youth Orchestra

*« Quel plaisir de voir deux excellents orchestres séparés par un océan se rassembler dans un but commun extraordinaire : travailler ensemble pour mettre en œuvre cette superbe tournée. Le monde traverse des temps difficiles, et nous croyons que rien n'égale la puissance des jeunes, main dans la main, qui marchent vers l'excellence. L'UE a une devise : "L'unité dans la diversité". Elle est aussi notre aspiration. »*

Marshall Marcus, Orchestre des jeunes de l'Union européenne

*"As we confront a future filled with uncertainty and fragmentation, the arts offer bridges to understanding, co-operation, beauty and transformation. Orchestras remind us that difference can become harmony, that the arts can powerfully focus what is best about our shared humanity, and that we all have the power to seed a new global vision."*

Barbara Smith, NYO Canada

*« Comme nous faisons face à un avenir rempli d'incertitude et de fragmentation, les arts jettent des ponts vers la compréhension, la collaboration, la beauté et la transformation. Nos orchestres nous rappellent que nos différences peuvent se transformer en harmonie, que les arts peuvent mettre en valeur le meilleur de notre humanité partagée et que nous avons tous le pouvoir d'ensemencer une nouvelle vision mondiale. »*

Barbara Smith, NYO Canada

*"It is wonderful to see young European and Canadian musicians come together, united by their shared love of music. Intercultural exchanges, such as this concert tour, have the power to connect people and build bridges of mutual understanding and respect."*

Peteris Ustubs,  
Ambassador of the European Union to Canada

*« Nous sommes émerveillés de voir se rassembler, sous l'ombre d'un amour partagé de la musique, de jeunes musiciens européens et canadiens. Les échanges interculturels, comme cette tournée de concerts, ont un pouvoir suffisant pour relier les gens et bâtir des liens sur des fondations de compréhension et de respect mutuels. »*

Peteris Ustubs  
Ambassadeur de l'Union européenne au Canada

## ABOUT EUYO À PROPOS DE EUYO



The European Union Youth Orchestra (EUYO) is one of the world's preeminent symphony orchestras and has been a Cultural Ambassador for the EU for more than forty years. Described by the UK Guardian as having "gripping, exhilaratingly good orchestral playing, surging with energy, laser-sharp focus and ... a technical prowess that is downright terrifying", and by EU commission President Jean-Claude Juncker as "the best possible ambassador for the European Union", the EUYO has worked with many of the world's greatest musicians including Founding Music Director Claudio Abbado, former Music Director Vladimir Ashkenazy, Conductor Laureate Bernard Haitink, and Chief Conductor Vasily Petrenko. Recent awards include the European Orchestra Award in Dresden, and Cultural Diplomat of the Year Award at the Abu Dhabi Culture Summit. Recent tours have taken the Orchestra to Austria, Belgium, France, Germany, Italy, Myanmar, the Netherlands, Poland, Romania, the UK, Brazil, China, UAE, Oman and Uruguay, with current performances in Canada and Cuba. The Orchestra's legal seat is in Italy and the EUYO is resident orchestra at its summer home and principal venue partner Grafenegg in Lower Austria. The EUYO is supported by the Creative Europe programme of the European Commission, and by the (currently 28) Member States of the European Union.

L'Orchestre des jeunes de l'Union européenne (EUYO) est l'un des orchestres symphoniques prééminents à l'échelle mondiale et est ambassadeur culturel de l'UE depuis plus de quarante ans. L'orchestre a été décrit par le Guardian du Royaume-Uni comme ayant « (...) un jeu orchestral captivant, étonnamment bon, gonflant d'énergie, une attention extrêmement nette et (...) une prouesse technique véritablement époustouflante », et par le président de la Commission européenne Jean-Claude Juncker comme « le meilleur ambassadeur possible de l'Union européenne ». L'EUYO a travaillé auprès d'un grand nombre des meilleurs musiciens au monde dont le directeur musical fondateur Claudio Abbado, l'ancien directeur musical Vladimir Ashkenazy, le chef lauréat Bernard Haitink et le chef d'orchestre principal Vasily Petrenko. Parmi ses récentes réalisations, l'EUYO a reçu le prix *European Orchestra* à Dresde et le prix *Cultural Diplomat of the Year* du Sommet de la culture d'Abou Dhabi. Ses récentes tournées ont mené l'orchestre en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne, en Italie, au Myanmar, aux Pays-Bas, en Pologne, en Roumanie, au Royaume-Uni, au Brésil, en Chine, aux Émirats arabes unis, en Oman et en Uruguay. L'orchestre se produira prochainement au Canada et à Cuba.. Le siège juridique de l'orchestre est en Italie, et l'EUYO est l'orchestre en résidence de son point d'attache estival, son partenaire principal Grafenegg en Basse-Autriche. L'EUYO est appuyé par le programme Europe créative de la Commission européenne, et par les États membres (actuellement 28) de l'Union européenne.



## ABOUT THE DELEGATION OF THE EUROPEAN UNION TO CANADA À PROPOS DE LA DÉLÉGATION DE L'UNION EUROPÉENNE AU CANADA

The Delegation of the European Union to Canada was established in 1976 and is a fully-fledged diplomatic mission and, as such, the natural contact point in Canada between the EU and the Canadian authorities. It also has a strong public diplomacy mandate designed to enhance the knowledge and understanding of the European Union as well as EU-Canada relations.

Établie en 1976, la Délégation de l'Union européenne au Canada est une mission diplomatique à part entière et donc le point de contact naturel au Canada entre l'UE et les autorités canadiennes. Elle dispose également d'un mandat de diplomatie publique visant à améliorer la connaissance et la compréhension de l'Union européenne ainsi que des relations UE-Canada.

# THE ORCHESTRA | L'ORCHESTRE

## **Violin | Violon**

Birgit Katriin Born	Estonia   Estonie
Marie-Claire Cardinal	Canada
Ana Isabel García Fernández	Spain   Espagne
Malin Janina Grass	Germany   Allemagne
Adrian Irvine	Canada
Alison Kim	Canada
Dominik Kossakowski	Poland   Pologne
Cassandra Leshchysyn	Canada
David López Ibáñez	Spain   Espagne
Celia Morin	Canada
Astrid Nakamura	Canada
Liliana Popdimитрова	Bulgaria   Bulgarie
Tatjana Reuter	Netherlands   Pays-Bas
Paula Sanz Alasă	Spain   Espagne
Anaïs Saucier-Lafond	Canada
Roxanne Sicard	Canada
Yeganeh Sotudehnia	Canada
Éléonore Soucy-Giguère	Canada
Judith Tiefenthaler	Austria   Autriche
Jessica Timmermans	Canada
David Tobin	Ireland   Irlande
Karolina Aurelia Walarowska	Poland   Pologne
Teresa Wang	Canada
Lia Yeranosyan	Portugal   Portugal

## **Viola | Alto**

Sarah de-Niverville	Canada
Miguel Erlich	Portugal   Portugal
Carolyn Farnand	Canada
Zach Levin	Canada
Pedro Marques	Portugal   Portugal
Karolina Pawul	Poland   Pologne
Emily Rekrut-Pressey	Canada
John Sellick	Canada
Šimon Truszka	Slovakia   Slovaquie
Ellis Yuen-Rapati	Canada

## **Cello | Violoncelle**

Ha Eun Alice Cho	Canada
Olga Chwaszczewska	Poland   Pologne
Tonka Javorović	Croatia   Croatie
David Liam-Roberts	Canada
Julia Oberndorfer	Austria   Autriche
Marion Portelance	Canada
Léa Sol	Canada
Daniel Wade	Canada

## **Double Bass | Contrebasse**

Patrick Bigelow	Canada
Philippe Chaput	Canada
Peter Eratostene	Canada
Marc Sirera Monllor	Spain   Espagne
Sébastien Talbot	Canada
David Tinoco Cacho	Spain   Espagne

## **Flute | Flûte**

Naomi Ford	Canada
Phoebe Robertson	Canada
Runa Yamamoto-Shuda	Canada

## **Oboe | Hautbois**

Ana Gavilán Quero	Spain   Espagne
Max Vogler	Germany   Allemagne

## **Clarinet | Clarinette**

Kailan Fournier	Canada
Martino Moruzzi	Italy   Italie

## **Bassoon | Basson**

Nicolas Richard	Canada
Marlene Schwärzler	Austria   Autriche

## **Horn | Cor**

Rachel Côté	Canada
Rose Deschênes	Canada
Jessica Duranleau	Canada
Henrike Graf	Germany   Allemagne

## **Trumpet | Trompette**

Gideon Brooks	England   Angleterre
Tobija Hraastnik	Slovenia   Slovénie
Christopher Price	Canada

## **Trombone**

Brayden Friesen	Canada
Ricardo Ortiz Rubio	Spain   Espagne

## **Tuba**

Illka Marttila	Finland   Finlande
----------------	--------------------

## **Percussion | Percussions**

Iris van den Bos	Netherlands   Pays-Bas
Jonathan Chapman	England   Angleterre
Diego Jaén García	Spain   Espagne
Bryn Michael Lutek	Canada
Koen Slootmans	Belgium   Belgique

## **Harp | Harpe**

Clara Wang	Canada
------------	--------

## **Keyboard | Clavier**

Jonathan Mak	Canada
--------------	--------

# REPERTOIRE | RÉPERTOIRE

*Frenergy*

*Introduction and Rondo Capriccioso* in A minor, Op. 28

*Introduction et Rondo Capriccioso* en la mineur, Op. 28

*Blake Pouliot, violin | violon*

Overture to *Tannhäuser* (Paris Version)

Ouverture de *Tannhäuser* (Version Paris)

John Estacio (1966 – )

Camille Saint-Saëns (1835–1921)

Richard Wagner (1813–1883)

## Intermission | Entracte

Overture to *William Tell*

Ouverture de *Guillaume Tell*

Gioachino Rossini (1792–1868)

*Tzigane* for Violin and Orchestra

*Tzigane* pour violon et orchestre

*Blake Pouliot, violin | violon*

Maurice Ravel (1875–1937)

Suite from *The Firebird* (1945 revision)

Suite de *L'Oiseau de feu* (Révision 1945)

Igor Stravinsky (1882–1971)

\* Programme is subject to change  
\* Le programme peut changer



Photo: Marco Caselli Nirmal

# THE TOUR | LA TOURNÉE

## TORONTO

Koerner Hall | Salle Koerner

November 12 | 12 novembre

7:30 p.m. | 19 h 30



---

## KINGSTON

Isabel Bader Centre

November 13 | 13 novembre

7:30 p.m. | 19 h 30

---

## MONTRÉAL

Notre Dame Basilica | Basilique Notre-Dame

November 14 | 14 novembre

7:30 p.m. | 19 h 30



---

## OTTAWA

National Arts Centre | Centre national des Arts

November 17 | 17 novembre

3:00 p.m. | 15 h 00



NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS  
Canada is our stage. Le Canada en scène.

**A Note on the Toronto Concert - Tuesday, November 14th, 2019**

This concert is being recorded by CBC Music for broadcast **Sunday Jan. 5, 2020** on "In Concert" with host Paolo Pietropaolo. "In Concert" is a weekly showcase of live classical music recorded in concert halls around the world. It's heard from 11 am to 3 pm across Canada.

**Une note sur le concert à Toronto - le mardi 14 novembre 2019**

Ce concert est enregistré par CBC Music pour diffusion le **dimanche 5 janvier 2020**, partout au Canada de 11 h à 15 h, à l'émission *In Concert*, animée par Paolo Pietropaolo. Cette émission hebdomadaire présente des concerts de musique classique enregistrés dans des salles de concert aux quatre coins du monde.



*the sound post*  
CANADA'S STRING SHOP

Violins, violas, cellos & bows  
Complete line of strings & accessories  
Expert repairs & rehairs  
Canada's largest stock of string music  
A treasure trove of gifts for string players



[thesoundpost.com](http://thesoundpost.com)  
[info@thesoundpost.com](mailto:info@thesoundpost.com)

93 Grenville St, Toronto M5S 1B4  
416.971.6990 • fax 416.597.9923

Congratulations to NYO Canada and  
the EUYO on your 2019 Frenergy Tour!

# SASCHA GOETZEL

## conductor | chef d'orchestre



The Viennese conductor Sascha Goetzel has crafted a dynamic global reputation as both a music director and guest conductor. As Artistic Director and Principal Conductor of the Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra since 2009, he has raised the ensemble to even higher artistic standards and garnered it international recognition with appearances at the Salzburg Festival, BBC Proms, and Vienna Musikverein. Maestro Goetzel additionally serves as Principal Guest Conductor of the Kanagawa Philharmonic Orchestra in Japan and previously held titles with the Orchestre Symphonique de Bretagne and Kuopio Symphony in Finland.

Maestro Goetzel's upcoming guest conducting arrangements for the 2018-19 season include Würth Philharmonic Orchestra, Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, the Orchestre de Chambre de Paris, and the London Philharmonic Orchestra Gala with Juan Diego Florez. During this season, he will tour with the Borusan Istanbul Philharmonic including stops at the Concertgebouw and Paris. Goetzel will also conduct Mozart's *Marriage of Figaro* and Johann Strauss' *Die Fledermaus* with the Vienna State Opera.

During the previous season, Goetzel led the NHK Symphony, Münchner Symphoniker, Brandenburgisches Staatsorchester, Teatro Communale Bologna, Orchestre de Chambre de Paris, Slovak National Philharmonic, Orchestre Symphonique et Lyrique Nancy, Orchestre National de Bordeaux, Helsingborg Symphony Orchestra, Orchestre National de Pays de la Loire, Dresden Philharmonic at the Abu Dhabi Music Festival, Orchestre National de France, Orchestre Philharmonique de Luxembourg, Israel Symphony Orchestra, Aarhus Symphony Orchestra, Orchestre Philharmonique de Strasbourg, Große Orchester Graz at the Stefaniensaal Graz, Orchestra di Padova e del Veneto,

Le chef d'orchestre viennois Sascha Goetzel s'est forgé une réputation dynamique à l'échelle mondiale, autant à titre de directeur musical que de chef d'orchestre invité. Au poste de directeur artistique et de chef d'orchestre principal du *Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra* depuis 2009, il a mené l'ensemble à de nouveaux sommets artistiques et lui a valu une reconnaissance internationale et des apparitions au Festival de Salzbourg, au *BBC Proms* et au *Vienna Musikverein*. Le maestro Goetzel est également chef d'orchestre invité principal du *Kanagawa Philharmonic Orchestra* du Japon et travaillait auparavant auprès de l'Orchestre symphonique de Bretagne et du *Kuopio Symphony* en Finlande.

Pendant la saison 2018-2019, le maestro Goetzel a été invité à diriger le *Würth Philharmonic Orchestra*, le *Yomiuri Nippon Symphony Orchestra*, l'Orchestre de chambre de Paris et le gala du *London Philharmonic Orchestra* avec Juan Diego Florez. Pendant la même saison, il tournera avec le *Borusan Istanbul Philharmonic* dont au *Concertgebouw* et à Paris. Monsieur Goetzel dirigera aussi *Le Nozze di Figaro* de Mozart et *La Chauve-souris* de Johann Strauss du *Vienna State Opera*.

A cours de la saison précédente, le maestro Goetzel a dirigé les orchestres *NHK Symphony*, *Münchner Symphoniker*, *Brandenburgisches Staatsorchester*, *Teatro Communale Bologna*, l'Orchestre de chambre de Paris, *Slovak National Philharmonic*, Orchestre symphonique et lyrique Nancy, Orchestre national de Bordeaux, *Helsingborg Symphony Orchestra*, Orchestre National des Pays de la Loire, *Dresden Philharmonic* à l'*Abu Dhabi Music Festival*, Orchestre national de France, Orchestre philharmonique de Luxembourg, *Israel Symphony Orchestra*, *Aarhus Symphony Orchestra*, Orchestre philharmonique de Strasbourg, *Große Orchester Graz* au *Stefaniensaal Graz*, *Orchestra di*

Kioi Sinfonietta, National Orchestra of Belgium, and Netherlands Radio Symphony Orchestra. Goetzl has worked with soloists including Vadim Repin, Daniel Hope, Yuja Wang, Hillary Hahn, and Branford Marsalis.

Goetzl is also highly regarded as an opera conductor and has appeared at the Wiener Staatsoper, Wiener Volksoper, Opera Anger-Nantes, Tiroler Landestheater, Opera de Montpellier, Opera de Rennes, Tokyo Nikkikai Opera Company at Tokyo Bunka Kaikan. His 2014 direction of *Le Nozze di Figaro* at Wiener Staatsoper garnered high praise and re-engagement to conduct six more operas- *Don Giovanni*, *Rigoletto*, *La Traviata*, *La Bohème*, *Die Zauberflöte*, and *Die Fledermaus*- in the coming seasons. He has conducted many famed singers in concerts including Renee Fleming, Roberto Alagna, Juan Diego Flores, Thomas Hampson, Bryn Terfel, Piotr Beczala, Bo Skovhus, and Ian Bostridge.

Recording on Deutsche Grammophon and Onyx labels, Goetzl and the Borusan Istanbul Philharmonic have released international award winning albums: *Tchaikovsky: Violin Concerto Rococo Variations* (2017), *Carmen* (2016), *Rimsky-Korsakov: Sheherazade* (2014), *Music from the Machine Age* (2012), and *Sascha Goetzl conducts Respighi, Hindemith & Schmitt* (2010).



Photo: David Popoff

*Padova e del Veneto, Kioi Sinfonietta, National Orchestra of Belgium et Netherlands Radio Symphony Orchestra.* Monsieur Goetzl a aussi travaillé auprès de solistes de renom comme Vadim Repin, Daniel Hope, Yuja Wang, Hillary Hahn, et Branford Marsalis.

Le maestro Goetzl s'est aussi forgé une solide réputation de chef d'orchestre dans le monde de l'opéra et a fait des apparitions aux *Wiener Staatsoper*, *Wiener Volksoper*, *Opéra Anger-Nantes*, *Tiroler Landestheater*, *Opéra de Montpellier*, *Opéra de Rennes* et *Tokyo Nikkikai Opera Company* au *Tokyo Bunka Kaikan*. Sa direction en 2014 de *Nozze di Figaro* au *Wiener Staatsoper* lui a valu les éloges et un engagement à diriger six opéras de plus au cours des saisons à venir : *Don Giovanni*, *Rigoletto*, *La Traviata*, *La Bohème*, *Die Zauberflöte*, et *La Chauve-souris*. Il a également dirigé des chanteurs de renom en concert, dont Renee Fleming, Roberto Alagna, Juan Diego Flores, Thomas Hampson, Bryn Terfel, Piotr Beczala, Bo Skovhus et Ian Bostridge.

Enregistrés sur étiquettes *Deutsche Grammophon* et *Onyx*, Monsieur Goetzl et le *Borusan Istanbul Philharmonic* ont lancé plusieurs albums primés à l'échelle internationale : *Tchaikovsky: Violin Concerto Rococo Variations* (2017), *Carmen* (2016), *Rimsky-Korsakov: Sheherazade* (2014), *Music from the Machine Age* (2012) et *Sascha Goetzl conducts Respighi, Hindemith & Schmitt* (2010).

**VIOLIN EXPERTS  
MAKERS & DEALERS**  
-SINCE 1890

Old and modern master instruments & bows

Repairs, Restorations,  
Valuations, Student Rentals

**REMENYI**  
HOUSE OF MUSIC LTD.

210 Bloor Street West  
[www.remenyi.com](http://www.remenyi.com)



# BLAKE POULIOT

violin | violon

Violinist Blake Pouliot has joined the upper echelons of brilliant soloists, establishing himself as a consummate 21<sup>st</sup> century artist with the rigor and passion to shine for a lifetime. At only 25-years-old the tenacious violinist has been praised by the *Toronto Star* as, “one of those special talents that comes along once in a lifetime.”

Highlights of the 2019–20 season include Pouliot’s debuts with the Atlanta, Asheville, Sarasota and Madison symphonies and a collaborative experience as the featured soloist for the first ever tour of the European Union Youth Orchestra and National Youth Orchestra of Canada.

The tremendously successful 2018–19 season included his debuts with the Detroit, Dallas, Milwaukee, San Francisco, and Seattle symphonies, dazzling audiences by “[surging] onstage in rock star pants... [presenting] Brahms as a composer of great passion. It was compellingly – indeed, irresistibly – done.” (*The Dallas Morning News*) In September, Pouliot’s debut album featuring the works of Ravel and Debussy was released (*Analekta Records*), earning a five-star rating from *BBC Music Magazine* and a 2019 Juno Award nomination for Best Classical Album. Adding to his accolades, Pouliot won both the Career Development Award from the Women’s Club of Toronto and the Virginia Parker Prize from the Canada Arts Council.

Pouliot has twice been featured on CBC’s “30 Hot Canadian Classical Musicians under 30”. He’s also hosted CBC’s *This is my Music*, was featured on Rob Kapilow’s *What Makes it Great?* series, and was NPR’s *Performance Today* Artist-in-Residence during the 2017–18 season in Minnesota.

As Grand Prize winner of the 2016 Orchestre symphonique de Montréal Manulife Competition, Pouliot toured across South America during the

Le violoniste Blake Pouliot se joint aux mêmes échelons supérieurs que d’autres brillants solistes, se forgeant une réputation d’artiste stellaire du 21<sup>st</sup> siècle, animé d’une rigueur et d’une passion de briller pour une vie entière. À seulement 25 ans, ce tenace violoniste a été vanté par le *Toronto Star* comme «l’un de ces talents que nous ne voyons qu’une seule fois dans une vie.»

Quelques faits saillants sur la saison 2019–20 de Blake : ses débuts auprès des orchestres symphoniques d’Atlanta, d’Asheville, de Sarasota et de Madison, et une expérience collaborative à titre de soliste en vedette pour la toute première tournée conjointe de l’Orchestre des jeunes de l’Union européenne et l’Orchestre national des jeunes du Canada.

Sa saison 2018–19 couronnée de succès a marqué ses débuts avec les orchestres symphoniques de Detroit, Dallas, Milwaukee, San Francisco et Seattle, époustouflant ses publics en «[montant] sur scène en pantalon de rock star... [présentant] Brahms comme un compositeur passionné. Il a réalisé tout cela sur une note impérieuse – voire irrésistible» (*The Dallas Morning News*). Septembre a marqué le lancement du premier album de Blake sur étiquette *Analekta Records*, mettant en vedette des pièces de Ravel et de Debussy, un album qui lui a valu cinq étoiles du *BBC Music Magazine* et une nomination pour meilleur album classique des prix Juno 2019. En plus de toutes ces accolades, Blake a également remporté le prix *Career Development* du *Women’s Club of Toronto* et le prix *Virginia-Parker* de Conseil des arts du Canada.

Blake Pouliot a deux fois été mis en vedette dans la liste «30 Hot Canadian Classical Musicians under 30» de la CBC. Il a aussi animé l’émission *This is my Music* de la CBC, a été invité à la série *What Makes it Great?* de Rob Kapilow et a été l’artiste en résidence *Performance Today* du *NPR* au Minnesota pour la saison 2017–18.

summer of 2017 as soloist with the YOA Orchestra of the Americas performing Astor Piazzolla's Four Seasons with conductors Carlos Miguel Prieto and Paolo Bortolameolli. He later returned to Montreal where he was featured in recital at the Montreal Symphony's La Virée Classique. A prolific recitalist and chamber musician, Pouliot has performed in Chicago, Los Angeles, Montreal, and Toronto, and performs at Pepperdine University, the Isabel Bader Center in Kingston, and the Ottawa Chamber Music series in the 2019-20 season.

Since his orchestral debut at age 11, Pouliot has regularly performed with the orchestras of Aspen, Calgary, Edmonton, Pacific, Toronto, Vancouver, and the National Arts Centre. Internationally, Pouliot has performed as soloist with the Sofia Philharmonic Orchestra in Bulgaria, and Orchestras of the Americas on their South American tour. He has collaborated with musical luminaries such as conductors Sir Neville Marriner, David Afkham, Pablo Heras Casado, David Danzmyer, Nicolas McGegan, Brett Mitchell, Vasily Petrenko, Alexander Shelley, and Hugh Wolff.

Pouliot studied violin in Canada with Marie Berard and Erika Raum, and completed his training as an associate of The Royal Conservatory of Music in Toronto. He graduated from the Colburn School Conservatory of Music, where he studied with Robert Lipsett, the Jascha Heifetz Distinguished Violin Chair.

Pouliot performs on the 1729 Guarneri del Gesù, on generous loan from the Canada Council for the Arts Musical Instrument Bank as First Laureate of both their 2018 and 2015 Competition.

Gagnant du grand prix du concours Manuvie 2016 de l'Orchestre symphonique de Montréal, Blake a sillonné l'Amérique du Sud au cours de l'été 2017 à titre de soliste auprès du *YOA Orchestra of the Americas*, présentant le *Four Seasons* d'Astor Piazzolla auprès des chefs d'orchestre Carlos Miguel Prieto et Paolo Bortolameolli. Plus tard revenu à Montréal, il a pris la vedette d'un récital dans la cadre de La Virée classique de l'OSM. Récitaliste et chambriste prolifique, Blake s'est produit à Chicago, Los Angeles, Montréal et Toronto, et se produira à la *Pepperdine University*, à l'*Isabel Bader Center* de Kingston et dans la série *Ottawa Chamber Music* pendant la saison 2019-20.

Depuis ses débuts en orchestre à l'âge de 11 ans, Blake Pouliot s'est régulièrement produit avec les orchestres d'Aspen, de Calgary, d'Edmonton, Pacific, de Toronto, de Vancouver et du Centre national des arts. À l'échelle internationale, on l'a entendu auprès du *Sofia Philharmonic Orchestra* en Bulgarie et l'*Orchestras of the Americas* dans le cadre de sa tournée sud-américaine. Il a collaboré avec de grands noms de la musique comme les chefs d'orchestre Sir Neville Marriner, David Afkham, Pablo Heras Casado, David Danzmyer, Nicolas McGegan, Brett Mitchell, Vasily Petrenko, Alexander Shelley et Hugh Wolff.

Blake Pouliot a étudié le violon au Canada auprès de Marie Berard et d'Erika Raum et a achevé sa formation en tant qu'associé au Conservatoire royal de musique de Toronto. Il est diplômé du *Colburn School Conservatory of Music*, où il a étudié sous la tutelle de Robert Lipsett, distingué titulaire de la chaire de violon Jascha Heifetz.

Blake Pouliot se produit sur le violon Guarneri del Gesù de 1729 qui lui a été généreusement prêté par la banque d'instruments musicaux du Conseil des arts du Canada pour avoir été premier lauréat de ses concours en 2018 et en 2015.



Photo: Andrew McCoy



# JOHN ESTACIO

**composer | compositeur**

JUNO nominated composer John Estacio is the 2017 Lieutenant Governor of Alberta Distinguished Artist Award. He has served as composer in residence for the Edmonton Symphony Orchestra, the Calgary Philharmonic, the Calgary Opera, and Pro Coro Canada. His residencies yielded numerous orchestral works, several of which appear on “*Frenergy, the Music of John Estacio*”, released by CBC Records.

Estacio has recently completed a Trumpet Concerto, commissioned by 19 Canadian orchestras; which was performed across Canada in the 2017/18 season. The last decade has seen Estacio focus on operatic works. Together with librettist John Murrell, he has written three operas including *Lillian Alling*, which premiered in October 2010 by the Vancouver Opera. *Filumena*, his first opera, premiered in 2003 in Calgary and Banff and went on to receive four Betty Mitchell Awards including the award for outstanding production of musical theatre work. Additional productions soon followed in Ottawa and Edmonton. *Filumena* was filmed for television and has been broadcast on CBC and PBS. Canada Post commemorated *Filumena* in 2017 with its own stamp as part of the Canada Opera stamp collection. His fourth and most recent opera, *Ours* was written to a libretto by Robert Chafe and commissioned by Opera on the Avalon in Newfoundland.

Estacio recently composed an orchestral score for Cincinnati Ballet's original production of *King Arthur's Camelot*. With choreography by Victoria Morgan, the ballet premiered in Cincinnati February 2014 and was remounted in 2017. Baritone Russell Braun and violinist James Ehnes premiered *Away and Awake in the Night*, a new song cycle in the spring of 2013.

Estacio is the recipient of the NAC Award for Composers which resulted in three commissioned

Le compositeur John Estacio, nommé aux prix Juno, est récipiendaire du prix 2017 *Lieutenant Governor of Alberta Distinguished Artist Award*. Il a été compositeur en résidence de l'*Edmonton Symphony Orchestra*, du *Calgary Philharmonic*, du *Calgary Opera*, et de *Pro Coro Canada*. Ses résidences ont donné jour à de nombreuses œuvres orchestrales qui apparaissent sur «*Frenergy, the Music of John Estacio*», sur étiquette *CBC Records*.

M. Estacio a récemment achevé un concerto pour trompette, commandé par 19 orchestres canadiens; il a été présenté partout au Canada pendant la saison 2017/18. Depuis les dix dernières années, M. Estacio se consacre à la musique opératique. Avec le librettiste John Murrell, il a composé trois opéras, dont *Lillian Alling*, qui a été créé en octobre 2010 par le *Vancouver Opera*. *Filumena*, son premier opéra, a été créé en 2003 à Calgary et Banff et a finalement reçu quatre prix Betty-Mitchell, dont le prix pour la réalisation remarquable d'une œuvre de théâtre musical. D'autres réalisations ont bientôt suivi à Ottawa et Edmonton. *Filumena* a été enregistré pour être télévisé et a été diffusé sur les ondes de la CBC et de PBS. Postes Canada a commémoré *Filumena* en 2017 en lui octroyant son propre timbre dans la collection Opéra canadien. Son quatrième et plus récent opéra, *Ours*, a été composé sur un libretto de Robert Chafe et commandé par *Opera on the Avalon* à Terre-Neuve.

M. Estacio a récemment composé une trame sonore orchestrale pour la réalisation originale de *King Arthur's Camelot* du *Cincinnati Ballet*. Chorégraphié par Victoria Morgan, le ballet a été créé à Cincinnati en février 2014 et remis en scène en 2017. Le baryton Russell Braun et le violoniste James Ehnes ont créé *Away and Awake in the Night*, un nouveau cycle de chansons, au printemps 2013.

works for the National Arts Centre Orchestra, the first of which, *Brio*, was premiered in Ottawa and performed throughout the Atlantic provinces, China and the UK. Estacio's woodwind quintet, *Sinfonietta*, premiered in Nottingham by the Winds of the NACO. In 2017, the NACO and conductor Alexander Shelley toured across Canada with his orchestral work *I Lost My Talk*, inspired by Rita Joe's poem and commissioned for the Right Honourable Joe Clark on the occasion of his 75th birthday. Other awards include an AMPIA Award for his film score for *The Secret of the Nutcracker*, and his frequent performances and broadcasts have earned him several SOCAN Concert Music Awards. He recently received his fourth JUNO nomination for his *Triple Concerto for Violin, Cello, Piano and Orchestra* in the category of Outstanding Composition of the Year (2015).

His works have been performed at Carnegie Hall, including performances by the Toronto Symphony Orchestra, and a performance of his Triple Concerto in May 2012 by the Edmonton Symphony. The Richard Eaton Singers toured Europe with his new choral work *branche*. The Royal Winnipeg Ballet featured several of Estacio's orchestral works in a new ballet *Wonderland* with choreography by Shawn Hounsell.

During the past few seasons, the National Youth Orchestra of the Americas toured the US and Canada with *Bootlegger's Tarantella*. The Los Angeles Philharmonic, along with acclaimed tenor Ben Heppner, toured Europe with Estacio's arrangements of *Seven Songs of Jean Sibelius*. In 2008, the Vancouver Bach Choir, the Richard Eaton Singers, Chorus Niagara and the Grand Philharmonic Choir premiered his cantata *The Houses Stand Not Far Apart*. His orchestral works have been performed by all the major Canadian orchestras, as well as the Houston Symphony, St. Louis Symphony, Rochester Philharmonic, Fort Wayne Philharmonic, and orchestras in Sweden. His popular orchestral work, *Frenergy*, has been transcribed for band and recently published by Boosey and Hawkes.

M. Estacio a reçu le prix du CNA pour compositeurs, ce qui lui a apporté trois commandes pour l'orchestre du Centre national des arts : la première, *Brio*, a été créée à Ottawa et présentée dans les provinces de l'Atlantique, en Chine et au Royaume-Uni. Le quintette de bois de M. Estacio, *Sinfonietta*, a été créé à Nottingham par *Winds of the NACO*. En 2017, le NACO et le chef d'orchestre Alexander Shelley ont parcouru le Canada avec sa pièce orchestrale *I Lost My Talk*, inspirée par le poème de Rita Joe et commandée par le très honorable Joe Clark à l'occasion de ses 75 ans. M. Estacio a en outre reçu d'autres prix, dont le prix AMPIA pour sa trame sonore *The Secret of the Nutcracker* et ses prestations et diffusions fréquentes lui ont valu plusieurs prix de musique de concert de la SOCAN. Il a récemment reçu sa quatrième mise en lice pour un prix JUNO pour son *Triple Concerto for Violin, Cello, Piano and Orchestra* dans la catégorie « Outstanding Composition of the Year » (2015).

Ses œuvres ont été présentées au *Carnegie Hall*, dont des prestations par le *Toronto Symphony Orchestra*, et une prestation de son *Triple Concerto* en mai 2012 par l'*Edmonton Symphony*. Le groupe *Richard Eaton Singers* a parcouru l'Europe avec sa nouvelle pièce chorale *branche*. Le *Royal Winnipeg Ballet* a mis en vedette plusieurs pièces orchestrales de M. Estacio dans le cadre d'un nouveau ballet, *Wonderland*, chorographié par Shawn Hounsell.

Au cours des dernières saisons, le *National Youth Orchestra of the Americas* a sillonné les États-Unis et le Canada avec le *Bootlegger's Tarantella*. Le *Los Angeles Philharmonic*, avec le célèbre ténor Ben Heppner, a sillonné l'Europe avec l'arrangement par M. Estacio du *Seven Songs* de Jean Sibelius. En 2008, le *Vancouver Bach Choir*, les *Richard Eaton Singers*, *Chorus Niagara* et le *Grand Philharmonic Choir* ont créé sa cantate *The Houses Stand Not Far Apart*. Ses pièces orchestrales ont été présentées par tous les grands orchestres canadiens, ainsi que par l'*Houston Symphony*, le *St. Louis Symphony*, le *Rochester Philharmonic*, le *Fort Wayne Philharmonic*, et des orchestres en Suède. Sa populaire pièce orchestrale *Frenergy* a été transcrise pour groupe musical et récemment publiée par *Boosey and Hawkes*.



Photo: David Popoff

# PROGRAMME NOTES | NOTES DE PROGRAMME

## Overture to *Tannhäuser* | Ouverture de *Tannhäuser*

Richard Wagner (Germany | Allemagne, 1813–1883)

Wagner's first of two operas based on stories revolving around singing contests, *Tannhäuser*, came relatively early in his life, completed when the composer was 32. Wagner was fascinated by the legend of Tannhäuser, the medieval crusading knight and the tale of the Wartburg Song Contest. Wagner had lived abroad for the three years prior to starting composition of the opera, but on his return to Germany in 1842 he became increasingly obsessed with all things German. The plot, which follows and elaborates the exploits of the medieval German Minnesinger Tannhäuser, was a natural result. The overture, which is often presented as a concert piece, was written last, introducing several of the principal themes of the opera, especially the Pilgrims' Chorus and the Venusberg Music.

Le premier des deux opéras de Wagner racontant l'histoire d'un concours de chant, *Tannhäuser* a vu le jour relativement tôt dans la vie du compositeur : il l'achève à l'âge de 32 ans. Wagner est fasciné par la légende de Tannhäuser, le chevalier médiéval en croisade, et le récit du concours de chant de Wartbourg. Wagner vit à l'étranger pendant trois ans avant de commencer à composer cet opéra, mais dès son retour en Allemagne en 1842, il devient de plus en plus obsédé par tout ce qui est allemand. L'intrigue, qui suit et qui brode les exploits du troubadour allemand Tannhäuser, est le résultat évident de cette obsession. L'ouverture, souvent présentée comme pièce de concert, est composée à la toute fin, et présente plusieurs des thèmes principaux de l'opéra, particulièrement le *Chœur des pèlerins* et la musique du *Venusberg*.

## Overture to *William Tell* | Ouverture de *Guillaume Tell*

Gioachino Rossini (Italy | Italie, 1792–1868)

Rossini's opera, *William Tell*, was first produced in 1829 and has the distinction of being the last of his 39 operas. The story is that of the legendary Swiss marksman, William Tell who rebelled against a tyrannical ruler in the 14th century. The opera's overture is in four parts: Prelude (Dawn), Storm, Call to the Cows, and Finale: March of the Swiss Soldiers.

The Prelude is a musical depiction of a peaceful morning in the Swiss Alps. The first part ends with hints of an impending storm, and leads into the dramatic second part and the arrival of a fierce tempest. The third part is a pastoral section following the cessation of the storm, featuring a Call to the Cows, a melody played by the English horn. The Finale is a stirring gallop, made famous from its use in film, television and advertising to signify a hero riding to the rescue.

L'opéra *Guillaume Tell* de Rossini est créé en première en 1829 et se démarque en étant le dernier de ses 39 opéras. Son histoire est celle du légendaire franc-tireur suisse Guillaume Tell du 14<sup>e</sup> siècle qui se rebelle contre un dirigeant tyranique. L'ouverture de l'opéra est répartie en quatre parties : Prélude (aube), Orage, Ranz des vaches, et Finale : La charge des cavaliers suisses.

Le prélude est le portrait musical d'un matin tranquille dans les Alpes suisses. La première partie prend fin sur de discrètes allusions à une tempête prochaine et mène à la théâtrale deuxième partie et à l'arrivée de l'orage déchaîné. La troisième partie est la pastorale suivant la fin de la tempête et met en vedette le Ranz des vaches, une mélodie jouée au cor anglais. La fin est un galop entraînant rendu célèbre par son usage fréquent au cinéma, à la télévision et dans les publicités pour évoquer un héros arrivant à la rescousse.

## *Introduction and Rondo Capriccioso* in A minor, Op. 28 *Introduction et Rondo capriccioso* en la mineur, opus 28

Camille Saint-Saëns (France, 1835–1921)

Saint-Saëns was twenty four years old when he first met the teen-aged, but already famous, Spanish virtuoso Pablo de Sarasate, in 1859. Their friendship yielded two works, the A Major Violin Concerto, Op. 20 and the *Introduction and Rondo Capriccioso* in A minor, Op. 28. The latter work was composed in 1863 and was received so strongly by audiences, it more or less immediately entered the standard repertoire. The reflective A minor Introduction followed by the dazzlingly virtuosic Rondo, work together not unlike an operatic recitative and aria. Saint-Saëns, whose background as a keyboard player left him wanting for insights into violin technique, consulted Sarasate extensively, resulting in a brilliant solo part, filled with rapid arpeggio passages, often rhythmically offset as syncopations.

Saint-Saëns a 24 ans lorsqu'il fait la rencontre de l'adolescent virtuose espagnol Pablo de Sarasate, déjà célèbre en 1859. Leur amitié produit deux ouvrages : le *Concerto pour violon en la majeur*, opus 20, et l'*Introduction et Rondo capriccioso* en la mineur, opus 28. Cette deuxième pièce est composée en 1863 et est si rapidement acceptée par le public qu'elle commence dès lors à faire partie des répertoires. L'Introduction songeuse en la mineur, suivie du Rondo virtuose étourdissant, rappellent ensemble le récitatif et l'aria d'un opéra. Saint-Saëns, ancien claviériste, a peu de connaissances sur la technique du violon. Il se tourne donc vers Sarasate, encore et encore, pour enfin créer une partie solo brillante, remplie de passages en arpèges rapides et souvent décalés en syncopes.

## *Tzigane* for violin and orchestra *Tzigane* pour violon et orchestre

Maurice Ravel (France, 1875–1937)

Ravel met the Hungarian violin virtuoso Jelly d'Aranyi in 1922 at a private concert in London. He is said to have been so fascinated by her playing, he asked her to play gypsy violin melodies, late into the evening. As their friendship grew, Ravel became inspired by d'Aranyi to compose a rhapsody for her with gypsy flavour. *Tzigane*, the French term for gypsy, became the title of the work he wrote for her, a work Ravel described as having "diabolical difficulty." The composer consulted his soloist on the technical aspects of the piece. In spite of the meaning of the title, Ravel's composition does not actually borrow any gypsy melodies.

The original version of *Tzigane* was for violin and piano, and premiered in London in 1924. Not long after, Ravel orchestrated the piece, and this version was first performed that same year, in Amsterdam. The work fits into the genre of romantic virtuoso fantasy, rather than the impressionistic style that Ravel is associated with. In fact, when Ravel was studying d'Aranyi's violin technique, he asked her to demonstrate the techniques found in Paganini's music, typical of 19<sup>th</sup> century violin showmanship.

Ravel rencontre la violoniste virtuose hongroise Jelly d'Aranyi en 1922 lors d'un concert privé à Londres. On raconte qu'il est si fasciné par son jeu qu'il lui demande de jouer des mélodies tziganes toute la soirée. Leur amitié grandit et Ravel s'inspire d'Aranyi afin de composer pour elle une rhapsodie à saveur gitane. Le mot «*tzigane*» devient le titre de la pièce qu'il compose pour elle, une pièce qu'il décrit comme ayant une «complexité diabolique». Le compositeur consulte son soliste sur les facettes techniques de la pièce. Et malgré son titre, la composition de Ravel n'emprunte réellement aucune mélodie tzigane.

La version originale de la *Tzigane* est pour violon et piano et est créée à Londres en 1924. Peu de temps après, Ravel orchestre la pièce, et cette nouvelle version est créée la même année à Amsterdam. La pièce est de genre «fantaisie romantique virtuose» au lieu du style impressionniste qui caractérise Ravel. En fait, pendant que Ravel étudie la technique au violon d'Aranyi, il lui demande de lui montrer les techniques employées dans la musique de Paganini, des techniques typiques du spectaculaire violon du 19<sup>e</sup> siècle.

## Suite from *The Firebird* (1945 revision) Suite de *L'Oiseau de feu* (révision 1945)

Igor Stravinsky (Russia | Russie, 1882–1971)

The Russian empresario Sergei Diaghilev commissioned the 28-year-old Igor Stravinsky to compose a ballet score for his Paris company, Ballets Russes, early in 1910. The notion to create a Russian nationalist ballet led to the adoption of a scenario revolving around the Firebird and the evil magician Koschei, drawn from Russian fairy tales suggested by Alexandre Benoit, the designer and Michel Fokine, the choreographer. The ballet had its premiere in June, 1910 at the Opéra de Paris in June of 1910, and was an immediate success.

Stravinsky created three suites of music from *The Firebird* in 1911, 1919 and 1945. During the current *Frenergy* tour, the NYOC and EUYO perform the 1945 suite, which is made up of ten sections:

1. Introduction – The Firebird and its dance – The Firebird's variation
2. Pantomime I
3. Pas de deux: Firebird and Tsarevich
4. Pantomime II
5. Scherzo: Dance of the Princesses
6. Pantomime III
7. The Princesses' Khorovod (Rondo, round dance)
8. Infernal dance of King Kashchei
9. Berceuse (Lullaby)
10. Finale

Tôt en 1910, l'imprésario russe Serge Diaghilev commande auprès d'Igor Stravinsky, qui a alors 28 ans, une musique de ballet pour sa compagnie parisienne, Les Ballets Russes. L'idée de créer un ballet nationaliste russe mène à l'adoption d'un scénario articulé autour de l'Oiseau de feu et du méchant magicien Kachtchéï, tiré des contes de fées russes et suggéré par Alexandre Benoit, le concepteur du ballet et Michel Fokine, son chorégraphe. Le ballet est créé en juin 1910 à l'Opéra de Paris et connaît un succès immédiat.

Stravinsky crée trois suites de musique de *L'Oiseau de feu* en 1911, 1919 et 1945. Dans la tournée *Frenergy* actuelle, NYOC et EUYO présente la suite de 1945 qui est composée de dix sections :

1. Introduction — Danse de l'Oiseau de feu – Variations de l'Oiseau de feu
2. Pantomime I
3. Pas de deux : L'Oiseau de feu et Ivan Tsarévitch
4. Pantomime II
5. Scherzo : Danse des princesses
6. Pantomime III
7. Khorovode des princesses (rondo, danse en rond)
8. Danse infernale de Kachtchéï et de ses sujets
9. Berceuse
10. Finale



European Union Youth Orchestra 2019 | Orchestre des jeunes de l'Union européenne 2019 – Photo: Andrew McCoy

# STAFF | PERSONNEL



## **Barbara Smith**

President and CEO

Présidente et chef de la direction

## **Jonathan Welmers**

Director, Tours and Production

Directeur, tournée et production

## **Bo Lee**

Operations Manager

Directeur des opérations

## **Kate Eccles**

Director, Development and Communications

Directrice, développement et communications

## **Chris Lamont**

Assistant Manager, Operations and Production

Gestionnaire adjoint, opérations et production

## **Marjorie Maltais**

Administration Officer

Agente administrative

## **Emily Dunbar**

Administration Officer

Agente administrative

## **Tommy Partl**

Marketing and Communications Coordinator

Coordonnateur, marketing et communications



## **Marshall Marcus**

Secretary General

Secrétaire général

## **Riitta Hirvonen**

Executive and Finance Manager

Administratrice et gestionnaire des finances

## **Colin Window**

Tour Manager

Gérant des tournées

## **Christina Hemmer**

Orchestra Manager

Gestionnaire de l'orchestre

## **Alexandru Mija**

Project Manager

Gérant des projets

## **Lisa Wagner**

Orchestra and Projects Coordinator

Coordonnatrice, orchestre et projets

## **Daniele Milazzo**

Communications Officer

Agent aux communications

## **Stefania Sajeva**

Executive Coordinator

Coordonnatrice exécutive

## **Dr. Peter Stark**

Rehearsal Director

Directeur des répétitions

## **Rob Graham-White**

Stage Manager

Régisseur

## **Alexia Higgs**

Ferrara Academy Manager

Gérant de l'Académie en Ferrara

## **Michael Shearer**

Librarian

Bibliothécaire



NYO Canada 2019 – Photo: David Popoff

## CONTACT US • CONTACTEZ-NOUS

### NYO Canada

59 Adelaide St. E., Suite 500  
Toronto, ON, M5C 1K6

Tel. / Tél. : 416.532.4470 / 1.888.532.4470

Fax / Téléc. : 416.532.6879  
[info@nyoc.org](mailto:info@nyoc.org)  
<http://www.nyoc.org>

Charitable Organization Registration No.

Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 10776 4557 RR0001

### European Union Youth Orchestra

Teatro Comunale Claudio Abbado  
Corso della Giovecca, 38  
44121 Ferrara FE, Italy

Tel. / Tél. : +44 20 7235 7671  
[info@euyo.eu](mailto:info@euyo.eu)  
<http://www.euyo.eu>

### Delegation of the European Union to Canada / Délégation de l'Union européenne au Canada

1900 - 150 Metcalfe Street, Ottawa, ON K2P 1P1  
[Delegation-Canada@eeas.europa.eu](mailto:Delegation-Canada@eeas.europa.eu)  
Tel. / Tél. : 613.238.6464



@NYO\_CAN

@euyorch

@EUinCanada



@nyoconj

@TheEUYO

@EUinCanada



@NYO\_Can

@EUYOtweets

@EUinCanada

#TheFrenergyTour

#LatournéeFrenergy

This program was conceived and written by NYO Canada

Ce programme a été conçu et rédigé par NYO Canada

Programme Design | Design du programme : David Popoff

Translation | Traduction : Charles Frappier & Associates



**CHARLES FRAPPIER  
& ASSOCIATES**  
Translation and Adaptation

THE EUROPEAN UNION, ITS MEMBER STATES, AND THE CANADIAN FILM INSTITUTE PRESENT THE  
*L'UNION EUROPÉENNE, SES ÉTATS MEMBRES ET L'INSTITUT CANADIEN DU FILM PRÉSENTENT LE*

EUROPEAN UNION FILM

# FESTIVAL

DU FILM DE L'UNION EUROPÉENNE

*ONE LAST DEAL (TUNTEMATON MESTARI) - FINLAND/FINLANDE*

**Nov 16 - Dec 8**

Alma Dunca Salon  
Ottawa Art Gallery

**Du 16 nov. au 8 déc.**

Hall Alma Duncan  
Galerie d'art d'Ottawa



For more information visit/*Pour en savoir plus visitez:*

[www.cfi-icf.ca/euff](http://www.cfi-icf.ca/euff)

 @EUFilmFestival

